

Poland-Warsaw: Sale of travel tickets and package tours services

OJ S 145/2015 30/07/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych S.A. (PALiZ S.A.)

Postal address: ul. Bagatela 12

Town: Warszawa

Postal code: 00-585

Country: Poland

For the attention of: Dorota Laskowska

E-mail: dorota.laskowska@paiz.gov.pl

Telephone: +48 223349966

Fax: +48 223349889

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.paiz.gov.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Zamówienie uzupełniające na obsługę w zakresie rezerwacji, sprzedaży i dostarczania biletów lotniczych na krajowe i międzynarodowe pasażerskie przewozy lotnicze na rzecz PALiZ S.A.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 3: `Air transport services of passengers and freight, except transport of mail

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Wykonawca niniejszym zobowiązuje się do świadczenia Zamawiającemu usług obejmujących kompleksową, całodobową obsługę w zakresie rezerwacji biletów lotniczych we wszystkich kierunkach, w kraju i za granicą, w tym bezkolizyjnej realizacji połączeń wieloetapowych krajowych, zagranicznych i możliwości ich łączenia, na potrzeby realizacji bieżących zadań

Zamawiającego oraz zadań wynikających z realizowanych przez Zamawiającego Projektów finansowanych ze środków Unii Europejskiej.

II.1.5. CPV code(s)

63512000 Sale of travel tickets and package tours services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 699 554,70 PLN

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

New works/services, constituting a repetition of existing works/services and ordered in accordance with the strict conditions stated in the directive.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

BOK/WR/ZP-13/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 33-053520](#) of 17.2.2012

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

13.4.2015

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: First Class S.A.

Postal address: al. Jana Pawła II 12

Town: Warszawa
Postal code: 00-124
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 1 699 554,70 PLN
Total value of the procurement:
Value: 1 699 554,70 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: M.in. środki Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, realizacja Projektu pod nazwą „Promocja Gospodarcza Polski Wschodniej” w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej oraz inne projekty finansowane ze środków Unii Europejskiej.

VI.2. Additional information

Zamówienie uzupełniające na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587777
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcom i innym osobom przysługują środki ochrony prawnej, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniosły lub mogły ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od czynności Zamawiającego niezgodnej z przepisami ustawy Pzp podjętej w postępowaniu o udzieleniu zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom zrzeszającym Wykonawców, wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych pod warunkiem, że dotyczą ogłoszenia o zamówieniu lub SIWZ.
4. Odwołanie przysługuje od wszystkich, niezgodnych z przepisami ustawy, czynności Zamawiającego podjętych w postępowaniu o udzieleniu zamówienia lub zaniechań czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeśli zostały przesłane faksem lub drogą elektroniczną albo w terminie 15 dni jeśli zostały przesłane w inny sposób.
6. Odwołanie dotyczące treści ogłoszenia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, a postanowień SIWZ – w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.
7. Odwołania inne niż określone w pkt. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Jeżeli Zamawiający, mimo takiego obowiązku, nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż:
- 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikuje w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
9. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować Zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której był on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.
10. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji, o której mowa w pkt. 9, Zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym Wykonawców w sposób przewidziany w ustawie Pzp dla tej czynności. Na czynności wymienione w zdaniu poprzednim nie przysługuje odwołanie, z zastrzeżeniem art. 180 ust. 2 ustawy Pzp.
11. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
12. Odwołanie powinno:
- 1) wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp;
 - 2) określać żądanie;
 - 3) zawierać zwięzłe przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania.
13. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli:
- a) nie zawiera braków formalnych z zastrzeżeniem art. 187 ust. 3 i 4 ustawy Pzp;
 - b) uiszczone wpis.
14. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu lub drogą elektroniczną.
15. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Wykonawcy stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeśli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.
16. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym

weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

17. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. Krajowa Izba Odwoławcza uwzględni opozycję, jeśli zgłaszający opozycję uprawdopodobni, że Wykonawca nie ma interesu w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystąpił; w przeciwnym razie Krajowa Izba Odwoławcza oddali opozycję. Na postanowienie o uwzględnieniu lub oddaleniu opozycji nie przysługuje skarga.

18. Czynności uczestnika postępowania odwoławczego nie mogą pozostawać w sprzeczności z czynnościami oświadczeniami strony, do której przystąpił, z zastrzeżeniem zgłoszenia sprzeciwu o którym mowa w art. 186 ust. 3 ustawy Pzp przez uczestnika, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego.

19. Odwołujący oraz Wykonawca wezwany do przystąpienia do postępowania odwoławczego nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności Zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 ustawy Pzp.

20. Krajowa Izba Odwoławcza rozstrzyga odwołanie na zasadach określonych w art. 188-192 ustawy Pzp.

21. Orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, po stwierdzeniu przez sąd jego wykonalności, ma moc prawną na równi z wyrokiem sądu.

22. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu zgodnie z rozdziałem 3 Działu VI ustawy Pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

27.7.2015